

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

58. Jahrgang

46. Kalenderwoche

Donnerstag, 17. November 2022

Nummer 46

## Neuer Kindergarten- beauftragter in Hilzingen

Alexander Frankenhauser bringt  
viel Erfahrung mit in die Gemeinde

**Hilzingen.** Alexander Frankenhauser arbeitet seit dem 1. November bei der Gemeinde Hilzingen. Er löst übergangsweise Jasmin Dold als Kindergartenbeauftragte bei der Gemeindeverwaltung ab. Für dieses Aufgabengebiet bringt er einen reichen Erfahrungsschatz mit. Nach seiner Ausbildung zum Jugend- und Heimerzieher in Heidelberg sammelte er seit 2010 Erfahrungen in verschiedenen Kindertageseinrichtungen und war zuletzt Leiter einer größeren Einrichtung in Konstanz.

Alexander Frankenhauser ist Koordinationsstelle und Ansprechpartner für die Kindergartenleitungen, die Erzieherinnen und Erzieher, die Eltern beziehungsweise Erziehungsberechtigten, den Elternbeirat und die politischen Gremien, vor allem bei den pädagogischen Aufgabenstellungen.

Außerdem ist er zuständig für Öffentlichkeitsarbeit und eine optimierte Darstellung unter anderem der vorhandenen Betreuungsmöglichkeiten oder auch der Konzeptionen auf den verschiedensten Medien für die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde. Eine zentrale Bedeu-



Treffen der Kindergartenleitungen im Rathaus: (von links) Bürgermeister Holger Mayer, Sabine Lorberau (Binningen), Melanie Mayer (Schlatt), Matthias Unrecht (Duchtlingen), Alexander Frankenhauser (Kindergartenbeauftragter), Benjamin Eschmann (Riedheim), Eileen Graf (Kindergarten zum Staufen, Hilzingen) und Hauptamtsleiter Markus Wannemacher begrüßten Alexander Frankenhauser als neuen Kindergartenbeauftragten.

*Bild: Gemeindeverwaltung*

tung wird auch die Pflege der Anmeldeplattform Little Bird haben.

Er ist als Kindergartenbeauftragter das Verbindungsglied zwischen den kommunalen und kirchlichen Kindergärten in der Gemeinde. Sein Ziel ist es, den Austausch mit den verschiede-

nen Teams zu fördern und die pädagogischen Standards sowie die konzeptionelle Arbeit weiterzuentwickeln.

Beim ersten Leitungstreffen der kommunalen Einrichtungen wurde Alexander Frankenhauser von den Leiterinnen und Leitern herzlich begrüßt.

## Bundeswehr Militärische Übung

**Duchtlingen.** Das Ausbildungszentrum aus Pfullendorf führt in der Zeit vom 26. November bis 29. November Juli mit einer Bundeswehreinheit eine Übung durch. Die Übung umfasst insgesamt 50 Soldaten und 15 Fahrzeuge. Die Übung betrifft den Landkreis Konstanz, als Schwerpunkt auf der Gemarkung Hilzingen ist der Ortsteil Duchtlingen angegeben.

Sollten durch die Übung sogenannte Manöverschäden entstehen, sind diese beim Bundeswehrdienstleistungszentrum Stetten a.k.M., Lager Heuberg, Hardtstraße 58, 72510 Stetten a.k.M., Tel. 07573 504-0 zur Begutachtung und Aufnahme anzumelden.

## Hochbehälter Schlatt a.R. Chlorung des Trinkwassers

**Schlatt a.R.** Bis auf Weiteres muss das Trinkwasser aus dem Hochbehälter in Schlatt a.R. vorsorglich gechlort werden. Die Chlorung ist mit dem Gesundheitsamt abgestimmt. Die Dosierung entspricht der Trinkwasserverordnung und ist nicht gesundheitsschädlich, allerdings ist das gechlorte Wasser für Aquarien ungeeignet. Auf das Ende der Chlorung wird die Gemeinde Hilzingen hinweisen.

## Unsere Jubilare

20. November 2022

- 80 Jahre: **Helga Hedwig Breier**, Schnitzengasse 2, Hilzingen

21. November 2022

- 70 Jahre: **Marianne Lucia Rieb**, Im Spitz 9, Hilzingen

## Apotheken-Notdienst

**Do 17.11.**

- **Stadt-Apotheke Engen**, Vorstadt 8

**Fr 18.11.**

- **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3

**Sa 19.11.**

- **Residenz-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12

**So 20.11.**

- **Central-Apotheke Singen**, Hegaustr. 26

**Mo 21.11.**

- **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen**, Schloßstr. 40

**Die 22.11.**

- **Hohentwiel-Apotheke Singen**, Hegaustr. 14

**Mi 23.11.**

- **Flora-Apotheke Radolfzell**, Brühlstr. 2
- **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3

**Do 24.11.**

- **Neue Stadtapotheke Radolfzell**, Sankt-Johannis-Str. 1

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

## Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Klavier, Tel. 07731 64708
- Wickeltischauflage, Tel. 07731 64722
- Kettler Hometrainer, Tel. 07731 62892
- Polstergarnitur Stoff, 3er, 2er, 1 Sessel und Tisch, Schrankwand alt, 3 m, Tel. 07731 798544, Mobil 0170 2108577



## Abfuhrtermine

■ **Fr 18.11.2022**

**Biomüll**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Bekanntmachung

Hilzingen, 14.11.2022

### Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am

**Dienstag, 22. November, um 19 Uhr**  
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

### Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 25.10.2022
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 25.10.2022
4. Sanierung Hauptstraße von Braungasse bis Randenbahnstraße in Hilzingen, Beschlussfassung über Arbeitsvergaben
- 4.1 Sanierung Hauptstraße von Braungasse bis Randenbahnstraße in Hilzingen, Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe
  - Tief- und Straßenbauarbeiten
- 4.2 Sanierung Hauptstraße von Braungasse bis Randenbahnstraße in Hilzingen, Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe
  - Wasserleitungsbau
5. Außenanlage Feuerwehrgerätehaus und Sanierung Unterbrühlstraße in Schlatt a. R., Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe
  - Tief- und Straßenbauarbeiten
6. Einbau einer WC-Anlage und Ausbau eines Jugendraumes im Bürgerhaus Schlatt am Randen
  - Vorstellung des Konzepts
  - Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
7. Satzung zur Anpassung örtlicher Satzungen an § 2b UStG sowie Anpassung örtlicher Benutzungsentgelte an § 2 Absatz 1 UStG
8. Vorbericht zur Haushaltsplanberatung 2023 ff.
9. Zukünftiger Breitbandausbau in der Gemeinde Hilzingen
  - Beratung und Beschlussfassung über einen möglichen eigenwirtschaftlichen Ausbau eines flächendeckenden Glasfasernetzes durch Dritte
10. Mitgliedschaft Bodensee Standort Marketing GmbH
  - Beschlussfassung über die Kündigung
11. Genehmigung von Spenden
12. Mobile Geschwindigkeitskontrollen
  - Sachstandsbericht und weiteres Vorgehen
13. Bekanntgaben der Verwaltung
14. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
15. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer  
Bürgermeister

## Anzeigenannahme

**Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice**

Jahnstraße 40, 78234 Engen

Telefon: 0 77 33 996 594-5660

Fax: 0 77 33 996 594-5690

E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

## » s'isch des, wa mer drus macht«

Fasnachtseröffnung der Riedheimer Narren



Das Motto der Riedheimer Narren in seiner ganzen Pracht.

*Bild: Riedheimer Narren*

**Riedheim.** »Am 11.11.22 dom mir offiziell d'Fasnacht eröffne. Etzt isch Schluss mit jammere und nörgle, des duet kom guet. Mir stecket de Kopf nimme in Sand, mir packet's jetzt z'samme a. Dass es üs gut goht, des hom mir selber i de Hand. Drum dom mir d'Fasnacht unter dem Motto: s'isch des, wa mer drus macht eröffne«. Mit diesen Worten eröffnete Nadine Bucher am 11.11. um 20:11 Uhr die Fastnacht in Riedheim.

Angeführt vom Fanfarenzug starteten die Narren mit einem kleinen Umzug vom Narrenbriefkasten beim Rathaus, über die Bergstraße und die Hofwieserstraße zur Riedheimer Burg. Dort angekommen stellte die Narrenschar fest, dass die Tore zur Burg verschlossen waren. Einige Fanfarenzügler und Struelis äußerten lautstark ihren Unmut über das geschlossene Tor, über die aktuelle Situation auf der Welt.

Im Innenbereich der Burg warteten jedoch schon die Zimmermänner und beruhigten die wartende Narrenschar, »Immer mit der Ruhe, s'isch doch alles gerichtet. Mir mond einfach s'Beschte drus mache!« Die Tore der Burg wurden geöffnet und die Narren konnten in den mit Feuertonnen beleuchteten und mit Fahnen dekorierten Innenbereich der Burg eintreten, wo sie von aufsteigendem Nebel

aus dem Weinkeller überrascht wurden.

Aus dem sich lichtenden Nebel entstiegen Garde-Tänzerinnen, ein Fanfarenzügler, ein Strueli und auch ein Zimmermann aus dem Keller in welchem sie, die vergangene Zeit, seit Aschermittwoch, auf die neue Fastnacht ausgehert hatten. Nach ausgiebigem Strecken und Gähnen, animierten sie die Narrenschar mit dem eingespielten Lied: »Wünsch dir was« mitzuklatschen und zu tanzen. Dann ertönten plötzlich Fanfarenklänge von der Brüstung des Burgstübles und von hoch oben ergriff Nadine Bucher das Wort und verkündete das Fasnachtsmotto 2023. »s'isch des, wa mer drus macht!« Eine große Leinwand mit dem Motto wurde entrollt und alle anwesenden Narren gaben ihr Bestes, um dem Motto gerecht zu werden. In Riedheim sind die Narren bereit und freuen sich auf die Fastnacht 2023.

Auch 2023 wird es wieder eine Auflage des Struelaner-Blattes in Riedheim geben. Um die Seiten mit spannenden Geschichten füllen zu können, werden diese bereits seit einiger Zeit gesammelt. Damit auch Jeder und Jede die Möglichkeit hat, seine Geschichten einzureichen, hängt der Narrenbriefkasten ganzjährig an der Infotafel und wartet darauf gefüllt zu werden.

## Gedenkfeiern zum Volkstrauertag

Feierliche Zeremonien auf den Friedhöfen

**Hilzingen.** Am vergangenen Sonntag fanden auf den Friedhöfen der Gemeinde mehrere Gedenkveranstaltungen zum Volkstrauertag statt. In Hilzingen begrüßte Bürgermeister Holger Mayer eine größere Anzahl von Bürgerinnen und Bürgern, eine Abordnung der Patenkompanie aus Donaueschingen unter Führung von Hauptmann Thomas Bschorr sowie Ehrenbürger Franz Moser in der Friedhofskapelle.

Musikalisch begleitet wurde die Gedenkfeier von feierlichen Melodien des Musikvereins Hilzingen und des Gesangsvereins »Liederkranz«. Als zentrale Redebeiträge sprachen Hauptmann Thomas Bschorr sowie

Schülerinnen und Schüler der Peter-Thumb-Schule. Die Rede des Hauptmanns schaffte den Brückenschlag zwischen erschütterndem persönlichen Erfahrungsbericht und einer Erörterung der Schrecken des Krieges vor einem universellen, allgemeingültigen Hintergrund. Die Rede der Jugendlichen im Anschluss darauf legte Zeugnis davon ab, dass auch die junge Generation ein Bewusstsein dafür in sich trägt, wie wenig selbstverständlich Frieden ist und wie dankbar wir für ihn sein sollten. Den feierlichen Höhepunkt und Abschluss der Zeremonie bildete die Kranzniederlegung durch die Soldaten am Kriegerdenkmal.



Bürgermeister Holger Mayer, Hauptmann Thomas Bschorr und Ehrenbürger Franz Moser bei der feierlichen Kranzniederlegung gemeinsam mit der Patenkompanie.

*Bild: Gemeindeverwaltung*

### Bauarbeiten Baustelle in der Ringstraße

**Binningen.** Vom 21. November bis voraussichtlich 2. Dezember wird auf 80 Metern Länge im Gehweg der Ringstraße entlang des ehemaligen Gasthaus Krone eine Fernwärmeleitung verlegt und die Ringstraße einmal überquert. Hierzu muss zeitweise die Straße halbseitig gesperrt und der Verkehr mit Ampeln geregelt werden. Die Firma Gaupp wird diese Arbeiten ausführen. Die Bürgerschaft wird um Verständnis gebeten.

### FC Hilzingen Weihnachtsfeier in der Hegauhalle

**Hilzingen.** Der FC Hilzingen lädt zu seiner diesjährigen Weihnachtsfeier am Samstag, 10. Dezember, um 19 Uhr in der Hegauhalle herzlich ein. Anmeldungen sind bei Tatjana Graf unter Tel. 0160 98421052 bis zum 1. Dezember abzugeben.

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss:**

Montag, 11 Uhr

# Raum für die Schlatter Kinder- und Jugendlichen

Konzept soll Gemeinderat Entscheidung erleichtern



Gedränge war an den Tafeln, auf denen Fragen, hier beispielsweise von den Jugendlichen, durch das Anbringen von Punkten beantwortet werden sollten.

*Bild: Gemeindeverwaltung*

**Schlatt a.R.** Groß war das Interesse an der Informationsveranstaltung zum Thema Jugendraum in Schlatt a.R.. 68 Teilnehmer bestehend aus Kind- und Jugendlichen und Erwachsenen zählte Ortsvorsteher Stefan Jäckle. Aufgeteilt in Kinder- und Jugendliche und Erwachsene mussten zuerst zu verschiedenen Fragen Stellung genommen werden. Nach der Befragung der Anwesenden wurde das Konzept vorgestellt, um welches der Gemeinderat die Arbeitsgruppe (Ortschaftsrat, Vereinsvorstände, engagierte Bürger) gebeten hatte. Im Konzept enthalten ist eine Bedarfsanalyse, die unter anderem die Entwicklung der Zahl der Kinder- und Jugendlichen in den letzten fünf Jahren beinhaltet und in die die Auswertung

der Fragen aus der Informationsveranstaltung noch aufgenommen wird. Zudem gibt das Konzept Auskunft über die angedachte Organisationsform für den Betrieb des Jugendraumes, die Planung, die Kostenprognose und die angedachte Finanzierung. Mit dem Konzept hofft die Arbeitsgruppe den Gemeinderat von der Notwendigkeit eines Jugendraumes in Schlatt a.R., über den schon lange und oft diskutiert wurde, zu überzeugen. Denn nach Aussage des an der Info-Veranstaltung ebenfalls anwesenden Planers Joachim Binder wäre es sicher kostenmäßig von Vorteil, wenn der Bau der neuen behindertengerechten WC-Anlage und die Schaffung eines Jugendraumes zusammen ausgeführt werden könnte.

## Vorschau FC Hilzingen

### Freitag, 18. November

D-Junioren SG Hilzingen – SG Überlingen/Ried, 18 Uhr

B-Junioren SG Bermatingen – SG Hilzingen-Gottmadingen, 19 Uhr

### Samstag, 19. November

D-Junioren SG Hilzingen II – SV Volkertshausen, 10:30 Uhr

Herren Kreisliga C FC Hilzingen III – AFC Rinia Singen II, 12:30 Uhr

Herren Bezirksliga SV Mühlhausen – FC Hilzingen, 14:30 Uhr

B-Junioren SG Tengen-Watterdingen – SG Hilzingen-Gottmadingen, 13:30 Uhr

### Sonntag, 20. November

A-Junioren FC Überlingen – SG Hilzingen-Gottmadingen, 16:30 Uhr

Frauen Bezirksliga SG Sauldorf/Meißkirch – FC Hilzingen, 17 Uhr

## Landseniorenverband Südbaden Adventsfeier

**Hegau.** Der Landseniorenverband Südbaden im BLHV lädt alle Landseniorinnen und Landsenioren der Bodenseekreisverbände zur diesjährigen Adventsfeier am Dienstag, 6. Dezember, um 14 Uhr nach Nenzingen in das Gasthaus Schönenbergerhof ein. Der Verband hat für diesen Nachmittag wieder ein kleines Programm mit musikalischen Darbietungen (eigene Akteure) zusammengestellt. Damit will der Verband auf die beginnende Adventszeit einstimmen. Auf zahlreiches Kommen freut sich die ganze Vorstandschaft sowie Ewald Nübel, Bezirksvorsitzender der Landsenioren, und Armin Zumkeller, Geschäftsführer der Landsenioren).

## BUND-Jugendgruppe Gottmadingen Sternengucker

**Hegau.** Die BUND-Jugendgruppe aus Gottmadingen wird die Sternwarte in Singen besuchen. Gemeinsam wollen sie neues über das Sonnensystem erfahren und bekommen eine Führung in der Kuppel. Es sollte sich warm angezogen werden. Mitmachen können Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren. Treffpunkt ist am Freitag, 25. November, 17:10 Uhr, am Bahnhof in Gottmadingen. Die Gruppe wird zusammen mit dem Zug nach Singen fahren. Die Veranstaltung endet um 20:40 Uhr wieder am Bahnhof in Gottmadingen. Anmeldung und Fragen per Mail an [nsz.hegau@bund.net](mailto:nsz.hegau@bund.net) oder telefonisch an 07731 977103.

## Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 8. November 2022

- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport, Weidenbühlstraße 14, Schlatt a.R. hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Carports, Klosterstraße 1a, Binningen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Gewerbegebäudes mit Wohnung, Weidgang 14 a, Twiefeld hat der Ausschuss das Einvernehmen versagt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag zum Umbau und Sanierung des bestehenden, denkmalgeschützten Gebäudes zu einem Mehrfamilienhaus, Hauptstraße 68, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Antrag auf sanierungsrechtliche Genehmigung für den Umbau und Sanierung des bestehenden, denkmalgeschützten Gebäudes zu einem Mehrfamilienhaus, Hauptstraße 68, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.

# Erhalt der Streuobstwiesen

## Rekordpflanzaktion mit 118 Bäumen an 14 Standorten



Volker Eisenhardt, Martin Seuffert und Egon Reithinger freuen sich über zehn neue Streuobstbäume bei den Sportanlagen in Riedheim an einem der vierzehn Standorte. *Bilder: Privat.*

**Hilzingen.** Am Samstag, 5. November, waren rund um den Hohenstoffeln in Weiterdingen, Duchtlingen, Hilzingen, Twiefeld, Riedheim und Binningen über 30 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer in sieben Arbeitsgruppen aktiv und pflanzten 118 Streuobstbäume, überwiegend Birn- und Apfelbäume. Damit wurde der bisherige Bestwert von 54 Bäumen aus dem Vorjahr um mehr als das Doppelte überboten. So steigt der Bestand der Streu-

obstbaum-Initiative Hegau (STROBI) auf über 350 Stück, was eine beachtliche Zahl an hochstämmigen Bäumen für die 2015 gegründete Initiative mit ihren derzeit 65 Mitgliedern darstellt.

Ein derartiger Kraftakt war auch nur mit Unterstützung der Gemeinde Hilzingen möglich, die sowohl Flächen als auch logistische Unterstützung durch den Bauhof bereitgestellt hat, wie beispielsweise das Ausbaggern der Löcher für

die Baumpflanzungen. Im Gegenzug entlastet der Verein die Gemeinde durch die fachgerechte Pflege von Bestandsbäumen in Gemeindeeigentum.

**Lionsclub Singen-Hegau sichert den finanziellen Rahmen** Allerdings müsste man ohne die finanzielle Unterstützung des Lionsclub Singen-Hegau deutlich kleinere Brötchen backen. Wie im letzten Jahr wurde die Pflanzaktion durch den Serviceclub mit ihrem diesjährigen Präsidenten Markus Lauber und auf Vermittlung von Eberhard Grundgeiger mit 5.000 Euro unterstützt. Damit konnten die Materialkosten für die Bäume, Wühlmauskörbe, Verbisschutz, Pfähle und Vogelstangen im Wesentlichen beglichen werden. Und damit nicht genug: Auch persönlich waren die Lions bei der Pflanzung vor Ort und halfen tatkräftig mit.

Vereinsvorsitzender Christian Ante bedankte sich daher bei Hilzingens Bürgermeister Holger Mayer und dem Lionsclub

Singen-Hegau, aber auch bei allen Mitwirkenden und insbesondere bei den anderen Leitern der Arbeitsgruppen Egon Reithinger, Ferdinand Börsig, Martin Baumert, Andreas Sommer, Wilfried Rösch und Rolf Mahlbacher. Während Rösch zudem sein Anwesen als »Logistikstützpunkt« zur Verfügung stellte, steuerte Mahlbacher seine selbst entworfenen ergonomisch angepassten und mit Insektenlöchern versehenen Vogelstangen bei. Der gemütliche Abschluss fand auf Einladung von Thomas Hägele am Magdalenenhof statt, wo ebenfalls auf Gemeindegrundstücken neue Bäume gepflanzt wurden.

Die STROBI engagiert sich ehrenamtlich, um einen Beitrag zum Erhalt der historisch gewachsenen Kulturlandschaft des Hegaus mit seinen Streuobstbaumwiesen zu leisten. Der Verein dankte seinen Unterstützern und allen Helferinnen und Helfern. Mehr Informationen über die STROBI gibt es unter [www.strobi-hegau.de](http://www.strobi-hegau.de).



Am Standort »Staufen Straße« mit acht neuen Streuobstbäumen wurde die STROBI (Rolf Mahlbacher, Susanne Bernhardt, Jessica und Ralf Fichtner, hinten von links) von Kindern aus der Nachbarschaft unterstützt, die sich von Bürgermeister Holger Mayer Ersatz für die abgängigen alten Obstbäume gewünscht hatten.



Der jüngste Helfer war Anselm Will mit fünf Jahren, der nicht nur seinem Vater Daniel in seiner Arbeitspause zeigt, wie man den Spaten richtig hält, sondern auch Alexander Elmanowski und Stephan Friese (von links).

**Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr**



Erstmals seit der Eröffnung konnte im Schlatter Kindergarten St. Martin vollumfänglich ohne Einschränkungen gefeiert werden. Gemeindefereferent Simone Meisel durfte viele Kinder zusammen mit Mama, Papa, Oma und Opa in der St. Philippus- und Jakobus Kirche begrüßen. Sie versuchte in ihren Worten den Kindern das besondere Tun des Heiligen St. Martin, das Teilen, näher zu bringen. Begleitet von einer Musikgruppe des Musikvereins wurden die Martinslieder gesungen, wobei die Kindergartenkinder entsprechend verkleidet das »St. Martinslied« pantomimisch darstellten. Nach Fürbitten, dem Vater Unser und dem Segen entließ Simone Meisel die Kinder und Erwachsene zum Laternenumzug. Vor der Kirche erwartete St. Martin im roten Mantel in Person von Tanja Steffen hoch zu Ross die große Schar mit ihren Laternen. St. Martin und die Musikgruppe unter Leitung von Fabian Zipperer führten den Laternenumzug an und so zog man spielend und singend durchs Dorf zurück in den Garten des Kindergartens. Dort ließ man das Martinsfest bei Glühwein, Punsch, Laugengstangen und Zopf, organisiert von der Elternschaft ausklingen.

Bild: Kiga Schlatt a.R.

## Wechsel in der Spitze

Neue Vorsitzende im Männerchor Riedheim



Von links: Schriftführer Christian Rozée, Rosina Baumann, Vorsitzender Peter Hoffmann, Samira Baumann, Kurt Baumann, Kassier Günter Herz, stellvertretender Vorsitzender Anton Maier. Bild: Männerchor Riedheim

**Riedheim.** Am 4. November hielt der Männerchor Riedheim im Turmstüble der Burg Riedheim seine 100. Generalversammlung ab. Nach den Berichten des Schriftführers, des Chorleiters sowie des Kassenwartes und der Kassenprüfer verlas der Vorsitzende Kurt Baumann den Bericht des Vorstands. Vor allem der rege Probenbesuch nach den durch Coronamaßnahmen bedingten Ausfällen gab Anlass zur Freude unter den Chormitgliedern. Die Vorstandschaft wurde für ihre Vereinsführung einstimmig entlastet. Bei den

durch Ortsvorsteher Walter Mayer geleiteten Neuwahlen übergab Kurt Baumann nach sieben Jahren das Amt des Vorsitzenden an Peter Hoffmann. Ebenso trat Anton Maier die Nachfolge von Samira Baumann als stellvertretender Vorsitzender an. Beide wurden einstimmig gewählt. Ortsvorsteher Walter Mayer und die Vertreter der anwesenden Vereine bedankten sich bei Kurt Baumann für die langjährige Arbeit und wünschten dem gesamten Männerchor einen guten Start ins 101. Vereinsjahr.

## Gesang zum 100-jährigen Jubiläum

Männerchor Riedheim feiert Geburtstag mit Konzert



Der Männerchor Riedheim mit Dirigent Wladimir Jäger (links) und dem Vorsitzenden Kurt Baumann (rechts). Bild: Männerchor Riedheim

**Riedheim.** Ein abwechslungsreiches und kurzweiliges Programm bot der Männerchor Riedheim gemeinsam mit den eingeladenen Chören zum 100-jährigen Bestehen des Vereins in der Burghalle zu Riedheim. Die Eröffnung bestritt der Männerchor Riedheim selbst, angeleitet von Wladimir Jäger, mit den Stücken »Unser Lied soll hell erklingen«, »La pastorella« sowie »Vom Stadtpark die Laternen«. Besonders die Textstelle »Kannst du singen, sing mit uns, kannst du's nicht komm auch zu uns« war dabei als Aufforderung an alle Interessierten zu sehen, selbst einmal den Männerchor in seinem Probenlokal im Bürgersaal Riedheim zu besuchen. Ausdrucksvoll boten die Sängerkollegen unter der Leitung von Thomas Wezstein »Ein kleines Stück Musik«, »Signore delle cime« und das »Heimtdörfli« dar und sorgten damit für einen frühen Höhepunkt im Programm.

Der Kirchenchor Riedheim mit seiner Dirigentin Petra Haitz sorgten mit »Fröhlich klingen unsere Lieder«, »Swing low, sweet chariot« und »All day, all night« für Gänsehaut unter den gut 200 Anwesenden. Auf viel weltlichere Art und Weise sorgte im Anschluss Dirigentin Elisabeth Kreuzer mit dem MGV Liederkranz Büßlingen mit dem »Bierlied«, den »Musikanten« und »Im Weinparadies für Stimmung«.

Die Chorgemeinschaft Duchtlin-

gen-Weiterdingen unter Guido Oelke vermischte mit »La Montanara«, »Die kleine Bergkirche« und »Blowin' in the wind« gekonnt traditionelles und zeitgenössisches Liedgut.

Den Abschluss stellte wiederum der Männerchor Riedheim dar, der »Das Elternhaus« und »Ich weiß ein Fass in einem tiefen Keller« anstimmte, sowie den gemeinsam vorgetragenen »Gruß an den Hegau«, mit dem der Männerchor schon 1926, nur vier Jahre nach seiner Gründung, beim Sängerfest in Hilzingen den 1. Platz erringen konnte. Der Vorsitzende Kurt Baumann fasste in seiner Ansprache die Höhen und Tiefen des 100-jährigen Bestehens des Männerchor Riedheim zusammen und hob die starke Verwurzelung des Vereins in der Mitte des Dorfes hervor. Dies spiegelte sich auch insbesondere in der hervorragenden Bewirtung der Konzertgäste durch den befreundeten Narrenverein Klavbach Strueli wieder.

Auch Hilzingsens Bürgermeister Holger Mayer betonte die Leistungen der Jubilare, wie etwa beim ehemaligen Burgfest, dem vereinseigenen Schlachtfest oder dem bevorstehenden Weihnachtsmarkt im Turm. Abschließend bedankte sich Kurt Baumann im Namen des gesamten Männerchors Riedheim bei den teilnehmenden Chören, Bürgermeister Mayer, den anwesenden Gästen sowie dem bewirtenden NV Klavbach Strueli.

Anzeige

# Zauber im Advent



Die besinnliche Zeit bricht auch im Hotel Rheingold in Gailingen an, mit Gourmet- und Feinschmeckermenüs Foto: Dobler

## Ein Rundum-Paket

Für eine wohlige Adventszeit gibt es viele Ideen

Hegau (md). Die Vorweihnachts- und Adventszeit ist eine besondere Zeit, nicht nur wegen der nahenden Festtage. Sie hat ein ganz besonderes Flair, eine besondere Stimmung. Vieles fühlt sich zu dieser Jahreszeit einfach »richtiger« an, als es zu einem anderen Zeitpunkt tut. So zum Beispiel das Plätzchen backen. Prinzipiell spricht eigentlich nichts gegen Zimsterne im April oder Christstollen im Juli. Aber in der Adventszeit schmecken sie einfach besser.

Genauso sieht es mit der Schlemmerei aus. Sicherlich kann man es sich auch im Sommer gut gehen lassen. Aber in der Adventszeit, wenn man auf den größten Teil des Jahres zurückblickt, ist das Bedürfnis, sich für die geleistete Arbeit zu belohnen, umso größer. Warum also nicht bei einem noblen Dinner in gemütlicher Atmosphäre? Und auch die Zeit, sich selbst oder sich gegenseitig zu beschenken, macht diese Zeit so besonders. Vielleicht mit etwas Selbstgemachtem oder von kreativen Köpfen Hergestelltem.

### Kreativmarkt

**Samstag, 26.11.2022**  
**von 11.00 bis 16.00 Uhr**  
**im Bürgerhaus EHINGEN**  
**Hauptstraße 13**  
**78259 Mühlhausen-Ehingen**

Kreative Köpfe aus der Region präsentieren Ihre hochwertigen Produkte für Groß und Klein. Mit Basteltisch für Kinder sowie Kaffee und Kuchen. Eintritt frei.

## Weihnachten und Silvester eröffnet!

Die letzten beiden Jahre waren entbehrungsreich. Ein Grund mehr sich dieses Jahr im Kreise von Familie und Freunden und in besonderer Atmosphäre verwöhnen zu lassen. Wir freuen uns mit Ihnen auf eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit!

25. und 26. Dezember 2022, mittags und abends geöffnet.

Silvester abends ab 18.00 Uhr Einlass:

3-Gang-Gourmetmenü: EUR 45,-, oder

6-Gang-Feinschmeckermenü: EUR 79,-.

Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen!

Ihre Familie

Dobler & Team

Hotel Rheingold, Gailingen,

[www.hotelrheingold.de](http://www.hotelrheingold.de)

Tel.: +49 77 34/30 60 10



## Laurentiusstüble



Birgit Maier  
 Laurentiushof  
 78247 Hilzingen

Telefon: 0 77 31/6 41 38  
 Telefax: 0 77 31/18 14 01

## „Adventshock auf dem Laurentiushof“

An allen 4 Adventssonntagen ab 14.00 Uhr nur bei trockener Witterung Glühwein, Glühmost, Glühsaft, Grillwurst, Apfelküchle, Linzer Torte, Weihnachtsgebäck, Kuchen, Torten, Brot, Marmelade ...

Das Team vom Laurentiusstüble ist ab dem 17.11.2022 zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für sie da.

Do. + Fr. ab 16.00 Uhr und  
 Sa. + So. ab 14.00 Uhr

## StofflädeleSPÄLTE

Kuschelige Winterstoffe  
 und erstklassige Weihnachtsstoffe.

Stoffe · Nähzubehör · Stickerei

Bahnhofstraße 7  
 78250 Tengen-Beuren  
 Telefon 0 77 36/92 47 70

Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr.: 16.00–18.00 Uhr  
 Do. geschlossen, Sa.: 09.00–12.00 Uhr  
 Gerne auch Termine nach Vereinbarung.

## Vom Korn zum Mehl

### Für die Herbst- und Winterbackzeit

Ur-Dinkelmehle aus Oberkulmer Rotkorn  
 + viele weitere Mehle und Backzutaten für  
 Ihre Backstube finden Sie in der



HEGAUKORN

## Steigmühle

am Ortsausgang von Engen links, in Richtung Singen  
 Außer-Ort-Str. 5 · 78234 Engen-Anselfingen · Tel. 0 77 33/52 20

**Tradition und Fortschritt**

**HILZINGEN**  
IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Kindergarten im OT Schlatt am Randen

**eine/n Raumpfleger/in** (m/w/d)

Der Beschäftigungsumfang beträgt ca. **10 Wochenstunden**, wobei die Arbeitszeit stets am Nachmittag zu erbringen ist. Eine Erweiterung des Beschäftigungsumfangs im OT Schlatt ist evtl. möglich.

Die Bezahlung erfolgt tarifgerecht nach den Vorschriften des TVöD.

Interessenten werden gebeten, Ihre Bewerbung bis zum 25. November 2022 bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) einzureichen. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-26 (Hr. Weber, Personalamt).

**Wir wachsen gemeinsam**

**HILZINGEN**  
IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen (rund 8.900 Einwohner) sucht laufend Mitarbeiter/innen für den Beruf als

**Erzieher/innen, Kinderpfleger/innen oder Pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG** (m/w/d)  
in Voll- oder Teilzeit

zur Verstärkung der Teams in verschiedenen Kindergärten. Die Stellen sind jeweils unbefristet zu besetzen.

Sie bringen Engagement und Kreativität bei der Arbeit mit den Kindern mit und sind aufgeschlossen gegenüber den vielseitigen Bedürfnissen der Eltern und Erziehungsberechtigten. Ihnen ist eine kooperative Zusammenarbeit im Team genauso wichtig wie uns.

In Erfüllung des Erziehungs- und Bildungsauftrages wird ein hohes Maß an Einsatzfreude, Leistungsbereitschaft und Flexibilität, sowohl in zeitlicher als auch in räumlicher Hinsicht, vorausgesetzt. Dafür bieten wir ein angenehmes Arbeitsklima, großzügige Verfügungszeiten, einen zukunftsorientierten Arbeitsplatz sowie eine tarifgerechte Bezahlung nach den Vorschriften des TVöD (SuE). Des Weiteren besteht die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen.

Wir sind im Rahmen der Möglichkeiten bestrebt, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf in der Dienstplangestaltung zu berücksichtigen.

Nähere Informationen zur Gemeinde Hilzingen erhalten Sie unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de).

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de).

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannemacher) oder 38 09-46 (Herr Alexander Frankenhauser).

# Kirchenkonzert in Schlatt a. R.

Musikverein Schlatt a.R. gibt

## Konzert in der St. Philippus- und Jakobus-Kirche

**Schlatt a.R.** Am Samstag, 19. November, um 19 Uhr lädt der Musikverein Schlatt a.R. zu einem Konzert in die St. Philippus- und Jakobuskirche in Schlatt a.R. ein. Schon lange ist es Wunsch der MusikerInnen und des Dirigenten Erwin Gebhard wieder einmal in der Kirche zu konzertieren. Aufgrund der Pandemie war das traditionelle Weihnachtskonzert mit dem Männerchor Riedheim in den letzten beiden Jahren nicht möglich. Ob und unter welchen Voraussetzungen ein Weihnachtskonzert in diesem Jahr möglich gewesen wäre, stand im September noch nicht fest. Deshalb beschloss man, ein Kirchenkonzert dem traditionellen Weihnachtskon-

zert vorzuziehen. In dem rund einstündigen Programm sind neben Melodien aus dem Musical Jesus Christ Superstar und dem Amen von Pavel Stanec ein Trompeten- und ein Tenorhornsolo zu hören. Der Eintritt zum Konzert ist frei, um Spenden wird gebeten. Die Spenden sollen auf Wunsch der Aktiven für den angestrebten Jugendraum und für die kirchliche Jugendarbeit in Schlatt a. R. verwendet werden. Nach dem Konzert bietet der Musikverein auf dem Kirchenvorplatz, bei schlechtem Wetter in der Feuerwehrgarage, unter anderem Grillwürste und Glühwein an. Über einen zahlreichen Besuch würde sich der Musikverein Schlatt a.R. freuen.

### Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- Geldbetrag, Fundort: Industriegebiet

### Naturfreunde Gottmadingen Nachtwanderung

**Hegau.** Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Freitag, 18. November, eine Nachtwanderung mit Einkehr durch. Treffpunkt und Abmarsch nach Rielasingen ist um 18 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Taschenlampen nicht vergessen. Nähere Infos bei Günter Hörenberg unter Tel. 0773148142.

### Ortschaftsratsrat Binningen

#### Ortschaftsratsratssitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsratsratssitzung, am Mittwoch, 23. November, um 19 Uhr, in der Hohenstoffelhalle Binningen, lade ich Sie hiermit herzlich ein.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 26. Oktober 2022
3. Beratung und Beschlussfassung Bauanträge
4. Vorstellung und Beschlussfassung über Ausführung Brunnenprojekt Staigstraße
5. Sachstand offene Punkte-Liste
6. Verschiedenes
7. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
8. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen  
**Stefan Rill**, Ortsvorsteher

# Blut wird dringend benötigt

**Blut ist nicht künstlich herstellbar**

**Hilzingen.** Eine Blutspende dauert zehn Minuten und rettet bis zu drei Leben. Aktuell wird jeder Lebensretter gebraucht. Das DRK bittet dringend zur Blutspende. Blut wird kontinuierlich und jeden Tag benötigt. Alleine in Hessen und Baden-Württemberg werden täglich mehr als 2.700 Blutkonserven benötigt, um eine lückenlose Versorgung der Krankenhäuser zu gewährleisten und Patientinnen und Patienten aller Altersklassen ausreichend zu versorgen. Aufgrund der geringen Haltbarkeit sind Patientinnen und Patienten kontinuierlich auf Blut angewiesen. Ziel für die kommenden Tage muss daher sein, dass alle angebotenen Blutspendetermine gut besucht werden. Der DRK-Blutspendedienst bittet daher dringend zur Blutspende. Nächster Blutspendetermin in der Nähe ist am

**Dienstag, 22. November, von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8, Hilzingen.** Aufgrund der begrenzten Haltbarkeit ist es wichtig, dass kontinuierlich genügend Blutspenden zur Verfügung stehen. Sollten gewünschte Terminzeiten bereits ausgebucht sein, ist das leider kein Zeichen der Entwarnung. Spenderinnen und Spender werden gebeten, auf die nächstmögliche Terminoption auszuweichen. Selbst wenn sich diese aufgrund des Angebots oder persönlicher Pläne erst in ein paar Tagen ergibt. Alle Termine sowie eventuelle Änderungen, aktuelle Maßnahmen und Informationen rund um das Thema Blutspende in Zeiten von Corona erhalten Interessierte telefonisch durch die kostenlosen Service-Hotline 0800 11 949 11 oder online unter [www.blutspende.de/corona](http://www.blutspende.de/corona).



Große Aufmerksamkeit genoss der Stand des Fördervereins am Peter-Thumb-Schau fenster. Viele Interessierte kamen vorbei, um sich zu informieren und um den Förderverein zu unterstützen. Die Möglichkeit, einen Einblick in die vielseitigen Fördervereinsprojekte zu bekommen, kam nicht zu kurz. Projekte über den »SCHULENGEL« und »AMAZONSMILE«, sowie das »SHUZZ-Projekt« wurden vorgestellt. Für das »Shuuzprojekt« durften die Kinder Schuhhausmalbilder ausmalen und ausschneiden. Die Kinder waren dabei sehr kreativ, und die farbenfrohen Schuhe fanden ihren Platz auf den Schuhkartons. Zahlreiche Schuhe konnten gesammelt werden. Eine gelungene Filmvorführung zeigte die Arbeit des Fördervereins der vergangenen Jahre, sowie die vielen erfolgreich umgesetzten Projekte. Der Förderverein dankte allen Spendern und Unterstützern. Es können das ganze Jahr im Foyer der Peter-Thumb-Schule alle Schuhe, die nicht mehr benötigt werden, in einer dort aufgestellten Holzkiste abgegeben werden. (keine Ski-, Schlitt- oder Rollschuhe!) Den Flyer zu den Fundraising-Projekten ist auch auf der Schulhomepage der Peter-Thumb-Schule unter der Rubrik »Förderverein« zu finden. Bild: Vossenkuhl

**Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr**

## VITAMINMARKT

KILLWIES 9 IN HILZINGEN  
[www.vitaminmarkt.com](http://www.vitaminmarkt.com)

**NEUE ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER DIE HERBST + WINTERMONATE**  
**MO - FR 8 - 18 UHR | SA 8 - 16 UHR | FRÜHSTÜCK VON 9 - 11.30 UHR**

# IHRE MARKTHALLE IN HILZINGEN

<p>Reservierung: Tel 0 77 31 - 791 39 36 mail@vitaminmarkt.com</p> <p>Angebot: 18.11.-24.11.22</p> <p><b>Tagesessen im Café &amp; Bistro: 9,90 €</b> Wöchentlich wechselndes Angebot</p> <p><b>Schnelles kleines Frühstück 4,90 €</b> Bauernbrot, Brötchen, 2 Fruchtaufstriche, Butter</p> <p><b>Käse Frühstück 11,90 €</b> Brot, Käse, Frischkäse, Fruchtaufstrich, Joghurt, Ei, Früchte</p> <p><b>Wurst Frühstück 11,90 €</b> Brot, Wurst, Frischkäse, Fruchtaufstrich, Joghurt, Ei, Früchte</p> <p><b>Vegan Frühstück 11,90 €</b> Porridge mit Hafermilch, frische Früchte, Avocadoaufstrich, Hafervollkornbrot, leckere Rohkost</p>	<p><b>Pecorino Sardo</b> Hartkäse, Schafsmilch, (ITA) <b>100g 2,89 €</b></p> <p><b>L'amour Rouge</b> Weichkäse, Allgäu (D) <b>100g 1,90 €</b></p>	<p><b>Barbet-Rouget-Filet</b> Rotbarbe, Meerfisch <b>100g 2,79 €</b></p> <p><b>Fischpfanne</b> Mediterran, mit Gemüse <b>100g 1,99 €</b></p>	<p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 922 00 60 info@metzgerei-engler.de</p> <p>Angebot: 18.11.-24.11.22</p> <p><b>Hausmacher Leberwurst 100g 1,49 €</b> Mit feiner Kräuterverzierung</p> <p><b>Krakauer mit Kümmel 100g 1,59 €</b> Deftig im Geschmack</p> <p><b>Bierschinken 100g 1,79 €</b> Mit viel Magerfleisch</p> <p><b>Kalbsgulasch 100g 1,99 €</b> Natürlich aus der Region</p> <p><b>Färsen- und Ochsentafelspitz 100g 1,89 €</b> Zart und geschmackvoll</p>
---	---	--	--

**Samstagsknaller: 19. November 2022**     **Mittwochsangebot: 23. November 2022**

**Schweineschnitzel**     **Hackfleisch**  
Mager und zart     Gemischt, Rind + Schwein  
**100g nur 1,49 €**     **100g nur 1,49 €**

**Frisches Reh, Wildschwein + Hirschfleisch**

**WIR SUCHEN: HAUSWIRTSCHAFTER/IN, THEKEN + SERVICEKRÄFTE (M,W,D)**     [bewerbung@vitaminmarkt.com](mailto:bewerbung@vitaminmarkt.com)

## Großartige Hilfe aus dem Hegau

»Brücke der Freundschaft« sendet Containerlieferung



Container beim Ausladen im Mpika/Zambia.

**Hegau.** Die Hilfsorganisation »Brücke der Freundschaft« sendet eine Containerlieferung an die Kranken- und Bildungseinrichtungen in den zambischen Partneereinrichtungen. Nach einer langen Odyssee von drei Monaten ist der Hilfscontainer der »Brücke« wohlbehalten am Ziel in Mpika, Zambia angelangt. Schon der Vorlauf stand unter keinem guten Stern. Die weltwirtschaftliche Situation hatte die zur Verfügungstellung eines Containers fast nicht ermöglicht. Dann kam die Schiffspassage dazu. Es gab keinen freien Platz nach Ostafrika. Als dann alles beieinander war und der Contai-

ner über Hamburg-Antwerpen-Réunion in Beira (Mosambik) angekommen war, musste er noch huckepack per Lkw nach Zambia, ans Ziel gebracht werden. Von A (Anästhesiegerät) bis Z (Zahnarztpraxis) war wieder alles Mögliche an Bord. Die Krankeneinrichtungen, die Schulen, die Waisenkindertagesstätten, Werkzeuge für den Bauhof, Ausstattungsmaterial für die neue Primary School in Nakonde, sie alle haben Anteil an der Lieferung, die den Wirkungsradius und die Stabilität der verschiedenen Einrichtungen wieder namhaft stützen werden. Einige Monate hatten Mitglieder der »Brücke« sortiert, gemessen, gewogen, gelistet, und permanent gepackt. Dazu kam eine große Anzahl eingekaufter Produkte und Materialspenden. Inzwischen ist alles vor Ort angelangt und hat seine Bestimmung bekommen. Ein Transportkostenzuschuss von »Engagement-Global Bonn« und weitere zahlreiche Spender haben geholfen, dieses Projekt möglich zu machen. Allen, die geholfen haben, materiell, finanziell, aber auch mit ihrer Muskelkraft sei von Herzen gedankt. Ein Dankeschön ging an die Firma Transco-International in Gottmadingen.

### Ski-Club Gottmadingen Ski-Lager

**Hegau.** Nach einer pandemiebedingten Pause findet vom 1. bis 7. Januar 2023 endlich wieder ein Skilager des Skiclub-Gottmadingen auf dem Flumserberg statt.

In diesem Jahr richtet sich das Angebot wieder verstärkt an Kinder und Jugendliche sowie Familien, die eine Woche Wintersport und Hüttenzauber erleben möchten. Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen. Weitere Informationen und die Möglichkeit der Anmeldung gibt es auf der Homepage der Skiclubs unter [www.skiclub-gottmadingen.de](http://www.skiclub-gottmadingen.de)

### Schwarzwaldverein Tengen Abschluss- wanderung

**Hegau.** Auch das schönste Wanderjahr geht einmal zu Ende. Zum krönenden Abschluss führt Walter Dieterle am Sonntag, 20. November, eine Tour von Schlatt unter Krähen ausgehend. Die Rundwanderung führt außerdem nach Volkertshausen. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr an der Randenhalle in Tengen oder alternativ um 14 Uhr am Sportplatz in Schlatt unter Krähen. Auch Nicht-Mitglieder des Schwarzwaldvereins sind herzlich Willkommen.



Ein Genuss für Auge und Ohr bot sich allen Musikbegeisterten anlässlich des Konzerts des Kirchenchores zum Abschluss der Erntedankwoche. Die wunderbare Musik großer Meister erfüllte den festlich geschmückten Kirchenraum der Pfarrkirche St. Peter und Paul, Hilzingen, und nahm die Anwesenden mit auf die Jahrhunderte übergreifende musikalische Reise von der Barockzeit zur Neuzeit. Die Begeisterung für diese großen Werke der Kirchenmusik, beispielhaft genannt sei das »Magnificat« für Solo, Chor und Orchester von Antonio Vivaldi, war spürbar, auch wenn der Chor krankheitsbedingte Ausfälle zu beklagen hatte. Schon die musikalische Umrahmung des Gottesdienstes am Kirchweihsonntag, begleitet von einer Bläsergruppe, war nicht zuletzt für die Sänger ein »Highlight«. Der Chor bereitet sich aktuell auf die Advents- und Weihnachtszeit vor, wieder mit zu Herzen gehender Musikliteratur. Wer diese Freude mit dem Chor teilen möchte, ist zu den wöchentlichen Proben am Donnerstag um 19:45 Uhr im August-Diedrich-Saal in der Hauptstraße in Hilzingen eingeladen. Auskünfte per E-Mail unter [kirchenchor.hilzingen@web.de](mailto:kirchenchor.hilzingen@web.de) oder telefonisch unter 07731 66530.

Bild: Kirchenchor Hilzingen

### SV Hilzingen Jahres- abschlussturnen

**Hilzingen.** Am Sonntag, 20. November, findet endlich nach zweijähriger Pause um 14:30 Uhr in der Hegau-Halle das Jahresabschlussturnen mit Nikolausfeier für die Turnkinder statt. Mit viel Eifer und Trainingsfleiß haben sich die Kids in den Gruppen für ihren Auftritt vorbereitet und alle fiebern mit, ihr Erlerntes auf der Bühne zu zeigen. Zum gemütlichen Beisammensein gehört natürlich auch Kaffee und Kuchen und diesen wird der Verein allen Gästen anbieten. Der Verein lädt zu seinem Jahresabschlussturnen auf das Herzlichste ein.

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss:**

Montag, 11 Uhr

### Berufsschul- zentrum Radolfzell Weihnachtsbasar

**Hegau.** Das Berufsschulzentrum Radolfzell lädt am 26. November in der Zeit von 9 bis 14 Uhr zum traditionellen Weihnachtsbasar ein, dessen Erlös für soziale Zwecke in der Region zugutekommt. Die Schülerinnen und Schülern freuen sich, mit ihrer Arbeit Gutes zu tun. Neben vielen Möglichkeiten, für Weihnachten schöne, von den Schülern selbst gemachte Geschenke zu kaufen, gibt es eine reichhaltige Bewirtung und Unterhaltung. Gleichzeitig findet ein Tag der offenen Schule statt. Man kann das Schulgebäude mit samt Werkstätten und Gewächshaus am Berufsschulzentrum besichtigen. Darüber hinaus gibt die Schulgemeinschaft Einblicke in alle Fachräume, Labore, Werkstätten, die Mensa und vieles mehr - Interessierte können sich gleichzeitig umfangreich über die Schularbeiten informieren.

**INFO  
KOMMUNAL**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 996594-0  
Fax 07733 996594-5690  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)



**PHILIPP ZIMMERMANN  
IMMOBILIEN**

## Familiengerechte Neubau-Reihenhäuser in Hilzingen

**Schlüsselfertig mit Garten und  
Carport zum Festpreis**

Wohnflächen: ca. **135,95m<sup>2</sup> bis 137,70m<sup>2</sup>**  
Grundstücke: ca. **134m<sup>2</sup> bis 330m<sup>2</sup>**

Massivbau

Luft-/Wasser- Wärmepumpe

Voll Unterkellert

Attraktive Familienförderung mit zins-  
verbilligten Darlehen der L-Bank möglich

**Beratung & Verkauf**

Leinerstraße 20 · 78462 Konstanz · Fon +49 7531 91852-0

[www.pz-immo.com](http://www.pz-immo.com)

Bauträger:   
**GNÄDINGER & MAYER**  
WOHNBAU | IMMOBILIEN



Kaufpreise **559.000€** bis **599.000€**



**Bei uns geht Ihre Spende  
garantiert nicht unter.**



freiwillig · unabhängig · spendenfinanziert  
[www.seenotretter.de](http://www.seenotretter.de)



Danke.

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
Öffnungszeiten:  
Dienstag von 10 bis 13 Uhr  
Mittwoch von 10 bis 13 Uhr  
Donnerstag von 15 bis 18 Uhr  
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl  
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517  
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

#### Donnerstag, 17.11.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I  
10:30 Uhr Seniorengymnastik II  
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

#### Sonntag, 20.11.2022 Ewigkeitssonntag

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst  
Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber/Organistin Valentina Biegler

#### Montag, 21.11.2022

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

#### Dienstag, 22.11.2022

15:00 Uhr Kinderchor Spatzen für die drei- bis vierjährigen Kinder  
15:45 Uhr Kinderchor Amseln für die fünf- bis sechsjährigen Kinder  
16:30 Uhr Kinderchor II für die Grundschul Kinder  
17:30 Uhr Jugendkreis

#### Mittwoch, 23.11.2022

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht in Hilzingen

#### Donnerstag, 24.11.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I  
10:30 Uhr Seniorengymnastik II  
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

### Ökumene

IMPULS



Motto der diesjährigen Firmung.

### Sakrament der Firmung

16 Jugendliche empfangen am Samstag, 19. November, 16 Uhr in der Barockkirche St. Peter und Paul das Sakrament der Firmung. Die Firmung ist ein Sakrament wie die Taufe und die Erstkommunion. Alle drei Sakramente stellen wichtige Stationen auf dem Weg, der immer weiter in die christliche Gemeinschaft führt, dar. Die Taufe ist dabei so etwas wie das Eingangstor in die Beziehung zu Gott. Die Erstkommunion kann man als erste Rast mit Vesper verstehen. Die nächste Station bzw. Rast, um im Bild des Weges zu bleiben, ist die Firmung. Hier wird der Firmand in einer besonderen Weise mit dem Heiligen Geist beschenkt, was seinen Glauben (= Vertrauen ins Leben) stärken soll und ihn enger mit Gott verbindet. Bei der Firmung erhalten die Firmanden den Auftrag, zu ihrem Glauben zu stehen und sich immer wieder mit ihm auseinanderzusetzen. Die Firmung ist also Geschenk und Auftrag in einem. Der Kern der Firmung ist die Handauflegung durch den Firmspender und den Firmpaten, sowie die Salbung der Stirn mit Christamöl. Die Handauflegung wird als Weitergabe des Heiligen Geistes verstanden, die Salbung als Eintritt in die königliche Würde der Getauften. Das Firmsakrament wird nur einmal im Leben gespendet - schade eigentlich! Sollten Sie das auch so sehen und eine Stärkung des Heiligen Geistes für Ihr Leben brauchen, kommen Sie am Samstag zum Firmgottesdienst und erneuern Sie Ihre Firmgnade.

#### Eine gute Woche wünscht Ihnen Gemeindereferentin Simone Meisel

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgen-der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567



Bild: Simone Meisel

#### Bildungswerk Hilzingen: Meditation im Advent

ab Montag, 28. November, vier Mal montags, jeweils 18:30 bis 19:30 Uhr, in der Kirche St. Peter und Paul, Hauptstraße 51, Hilzingen. Folgetermine sind der 5., 12. und 19. Dezember, die Leitung haben Simone Meisel und Michaela Riede. Der Eintritt ist frei. Wir wollen still werden - Atem holen - zu uns kommen - realisieren was wir erwarten - und uns vom Geist Jesu inspirieren lassen. Sie können auch an einzelnen Abenden teilnehmen. Auskunft und Anmeldung über die Homepage: [www.kath-hilzingen.de](http://www.kath-hilzingen.de), Tel. 07731 789567 oder per E-Mail an [simone.meisel@kath-hilzingen.de](mailto:simone.meisel@kath-hilzingen.de).

#### Advent mit dem Seniorenwerk St. Peter und Paul

Wir laden wieder zur gemeinsamen Eucharistiefeier ein, und zwar am Mittwoch, 30. November, um 14:30 Uhr in unsere Pfarrkirche St. Peter und Paul. Anschließend treffen wir uns zu einer kleinen Adventsfeier im Pfarrer-Geißler-Haus, mit Kaffee und Klausenmännern. Und hierzu noch eine Bitte: Weil es da keine Küche und damit kein Geschirr und keine Spülmöglichkeit gibt, sollte jeder seine Tasse

## Kirchennachrichten

selbst mitbringen. Wir freuen uns auf einen besinnlichen gemeinsamen Nachmittag.  
Die Leitungsgruppe



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Unsere Gottesdienste

#### Donnerstag, 17. November 2022

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranz  
19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)  
19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

#### Freitag, 18. November 2022

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier von Walter Graf auf dem Friedhof - anschließend Urnenbeisetzung  
17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)  
19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier, Gedenken: Irma und Lukas Sailer, Else und Albert Meßmer, Klärle und Günther Mischke

#### Christkönigssonntag (34. Sonntag im Jahreskreis)

**Samstag, 19. November 2022** Hl. Elisabeth von Thüringen, Landgräfin, Diaspora-Kollekte  
16:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - Firmung  
19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier am Vorabend  
Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

#### Sonntag, 20. November 2022

**Diaspora-Kollekte**  
09:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier  
10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Dr. Roland Haug, Rosita und Albert Haug, Else und Karl Pfaff, Sofie Dreher und verstorbene Angehörige, Helmut Maier, verstorbene Angehörige der Familien Fenker und Riedmann  
11:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Marie Franke

#### Dienstag, 22. November 2022 Hl. Cäcilia, Jungfrau, Märtyrin

18:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott  
L: Liturgieteam Binningen  
19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 23. November 2022

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier  
Gedenken: Bertold Gruber (Jahrtag)

#### Donnerstag, 24. November 2022 Hl. Andreas Dung-Lac und Gefährten, Märtyrer

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

#### Freitag, 25. November 2022

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

In allen Gottesdiensten am Wochenende:  
Segnung der Adventskränze und -gestecke

#### Samstag, 26. November 2022 Hl. Konrad, Bischof

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend - Eröffnung der Kommunionvorbereitung

#### Sonntag, 27. November 2022 1. Adventssonntag

09:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier  
10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

### Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

#### Donnerstag, 17. November

##### Komplet in der St. Peter und Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

##### Kirchenkonzert in der St. Philippus- und Jakobus Kirche Schlatt a.R.

Am Samstag, 19. November, lädt der Musikverein Schlatt a.R. zu einem rund einstündigen Kirchenkonzert in die Schlatter Kirche ein. Beginn ist um 19 Uhr. Über einen zahlreichen Besuch würde sich der Musikverein sehr freuen.

##### Aufruf der deutschen Bischöfe zum Diaspora-Sonntag 2022

Liebe Schwestern und Brüder,  
»Ein Christ ist kein Christ« - diese Worte des Schriftstellers Tertullian brachten es schon vor etwa 1.800 Jahren auf den Punkt: Christ sein kann man nicht allein, sondern nur gemeinsam mit anderen. Die Erfahrung der Gemeinschaft mit Jesus Christus und mit den Schwestern und Brüdern im Glauben ist das Fundament eines gelungenen Christseins. Darauf weist auch das Bonifatiuswerk der deutschen Katholiken zum diesjährigen Diaspora-Sonntag hin. Die Aktion steht unter dem Leitwort »Mit DIR zum WIR.«  
In den Diaspora-Regionen Nord- und Ostdeutschlands, Nordeuropas und des Baltikums ist die große Mehrheit der Bevölkerung anders- oder nichtgläubig. Katholische Christen leben ihren Glauben vielfach unter schwierigen Bedingungen. Sie brauchen Räume und Gelegenheiten für Gebet und Begegnung, für Kinder- und Jugendarbeit, für

*Es ist nicht wichtig, welchen Weg du gehst,  
sondern mit wem du ihn gehst.*

*Wir freuen uns über die Hochzeit  
unserer Kinder vom 11.11.2022*



*Melanie Černjul &  
geb. Tschacher*

*Alessandro Černjul*

*Beate und Joachim Tschacher  
Miranda und Valter Černjul*

## Kirchennachrichten

den Dienst an denjenigen, die am Rande der Gesellschaft stehen oder auf der Suche nach Sinn sind. Die katholischen Gemeinden benötigen katechetisches Material, Fahrzeuge für die weiten Wege – und vor allem Menschen, die in der Seelsorge mitarbeiten. Angesichts dieser Herausforderungen unterstützt das Bonifatiuswerk unsere Glaubensgeschwister in der Diaspora in jährlich etwa 800 Projekten.

Liebe Schwestern und Brüder, wir bitten Sie anlässlich des Diaspora-Sonntags am 20. November um Ihr Gebet, Ihre Solidarität und um eine großzügige Spende bei der Kollekte. Helfen Sie mit, dass Gemeinschaft im Glauben auch in der Diaspora erlebbar bleibt. Denn keiner soll alleine glauben.

### Caritas-Besuchsdienst Hilzingen

Wir treffen uns zum Basteln am Mittwoch, 23. November, um 14 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Straße 2. Bitte Schere und Bleistift mitbringen. Neuinteressierte HelferInnen sind herzlich willkommen

Mittwoch, 23. November

Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen um 19:45 Uhr als öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen.

### Segnung der Adventskränze und -Gestecke

Zu den Gottesdiensten am 1. Advent, Samstag, 26. November, und Sonntag, 27. November, sind Sie herzlich eingeladen, ihren Adventskranz oder ihr Adventsgesteck mitzubringen. In den Gottesdiensten werden diese gesegnet.

### Hauskommunion vor Weihnachten

Möchten Sie gerne vor Weihnachten die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte bis zum 1. Dezember während den Öffnungszeiten im Pfarrbüro unter Tel. 07731 66629.

### Weihnachtskarten der Jugend

#### Jugendarbeit wirbt ab sofort um digitale Spenden

Die traditionelle Jugendsammlung in der Erzdiözese Freiburg wird ab diesem Jahr in neuer Form abgehalten. Erstmals wird für die Bitte um Spenden, die eine lebendige Jugendarbeit in den Gemeinden und Verbänden ermöglichen unterstützen, unter [kja-freiburg.de/spenden](http://kja-freiburg.de/spenden) ein digitales Spendenportal zur Verfügung stehen – die bisher gewohnte Sammlung in Kombination mit der Verteilung von Karten mit weihnachtlichen Motiven entfällt ab sofort.

### Paare können sich zu »Ein Tag für uns« anmelden

Das katholische Dekanat Hegau veranstaltet im Frühjahr 2023 wieder die beliebten »Ein Tag für uns«-Seminare für Paare, die kirchlich heiraten wollen. Ab jetzt kann man sich anmelden. Folgende Termine sind für 2023 geplant: Samstag, 4. Februar, 4. März, 6. Mai und 17. Juni. Das Programm beginnt jeweils um 10 Uhr. Ort der Veranstaltung ist das Bildungszentrum in Singen.

Nach einem kreativen Warm-up wird es verschiedene Kurzimpulse und Übungen geben und die Paare haben die Möglichkeit, diese im Paargespräch zu vertiefen. Neben der eigenen Paarbiografie wird es Impulse zum Thema Kommunikation und Werte in der Partner-

schaft geben. Die kirchliche Hochzeit und das Verständnis von Ehe als Sakrament wird ebenfalls zentrales Thema sein. Der Tag wird mit einem Impulsgottesdienst beschlossen und endet um 17 Uhr. »Der Tag soll den Paaren einfach gut tun und ihnen die Möglichkeit bieten, Zeit miteinander zu genießen«, so Dekanatsreferent Manfred Fischer, der die Seminartage zusammen mit Manuela Dreher, Claudia Bartl und Andreas Bartl gestalten wird. Alle Infos zum Tag gibt es bei Iris Bieler im Dekanatsbüro unter Tel. 07731 16903-00 oder auf [www.dekanat-hegau.de](http://www.dekanat-hegau.de). Anmelden kann man sich telefonisch oder per E-Mail unter [info@dekanat-hegau.de](mailto:info@dekanat-hegau.de). Auf der Internetseite [www.eintagfueruns.de](http://www.eintagfueruns.de) kann man alle Termine in der Region und der Erzdiözese finden.

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: [thorsten.gompper@kath-hilzingen.de](mailto:thorsten.gompper@kath-hilzingen.de).

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: [simone.meisel@kath-hilzingen.de](mailto:simone.meisel@kath-hilzingen.de)

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: [sekretariat@kath-hilzingen.de](mailto:sekretariat@kath-hilzingen.de)

#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.  
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.

#### Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kein Amtsblatt erhalten?** Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

# WOHNEN IM ALTER

unverbindliche Illustration

## GAILINGEN LÖWENAREAL

Neubau-Mietwohnungen  
Betreutes Wohnen

Leben gemeinsam gestalten

- Seniorenwohnungen von ca. 48 bis ca. 70 m<sup>2</sup>
- mit ambulant betreuter Wohngemeinschaft und Tagespflege
- bezugsfertig ab Frühjahr 2023

Gleich weitere Infos anfordern:  
**07732 / 890 30 70**

MeVita GmbH | Schulstraße 6 | 70839 Gerlingen

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

Heizung  
Bäder  
Notdienst

## KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service  
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!  
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.  
Fördermöglichkeiten!  
Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

Öl & Gasheizung  
Kundendienst  
Solaranlagen  
Wärmepumpen  
Tankanlagen  
Energieberatung

**24-Stunden-Service** ☎ 0 77 31 - 83 68 36

**Albert Ehinger**  
Alle Arbeiten, die ich darf und kann  
Kirchstr. 5, Gottmadingen  
Tel. 0 77 31/7 17 26

**Fachbetrieb**

- Malerarbeiten, Gipsarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung, Gerüst vorhanden

**SAUNA - INFRAROT**  
Kabinen Wärmekabinen

**Gisi's** Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder  
Ausstellung - Beratung - Verkauf  
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN  
Tel. 0 77 31 / 4 64 85  
[www.gho.de/sauna-shop](http://www.gho.de/sauna-shop)

**Luftkutsche  
in Binningen**

Klaus is in the House!  
Rostbraten ca. 250gr.,  
Spätzle, Salat 19,90 €  
Onglet, Ladysteak, Rumpsteak

Wir freuen uns  
auf Ihr Kommen

Sa. 19.11.2022  
ab 18.00-22.00 Uhr.

Wir helfen Kriminalitätsoffern.

## Werde Teil des WEISSEN RINGS!

Mit einer Spende.  
Mit einer Mitgliedschaft.  
Mit ehrenamtlicher Mitarbeit.

SPENDENKONTO: WEISSER RING e. V.  
IBAN: DE26 5507 0040 0034 3434 00

[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de) · [facebook.de/WEISSERRING](https://facebook.de/WEISSERRING)

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag, 11 Uhr**

# gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:  
[info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de) · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder  
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

**Nebenverdienst**

**Wir suchen Gartenhilfe in Hilzingen**  
gerne auch Senior, f. Laub u. Nadel  
u. gießen der Blumen bei Abwesen-  
heit. Tel. 0171 - 800 88 97, o. [drhmlo@outlook.com](mailto:drhmlo@outlook.com)

**Tiermarkt**

**3 Zebrafinken zu verschenken**  
Tel. 0160 97 444 999

**Zu verkaufen**

**Garagenflohmarkt Engen, Helene-**  
Roth-Str. 3, Weihnachtdeko, kleine  
neue u. gebrauchte Geschenke, 2 kl.  
Djemben(neu), Schreibtisch weiß,  
Hochbett Kiefer, Hocker, Spielzeug.  
Ab 0,10 €/Stück 19.11.22 v. 10-15 Uhr

**Vermietungen**

**4 Zi. D 78234 Engen-Marktplatz**  
Kaltmiete 900 €+ NK 500 €, 130 m<sup>2</sup>  
Wohnfl. OG m. Aufz. u. Aussicht, TG,  
neue EBK, FBZ, Tel. 0151/55216452

# HEGAUPRAXIS

**Dr. med. Dieter Renner**

Eduard-Presser-Str. 19a, 78247 Hilzingen

**Praxisurlaub vom 28.11.22 bis 09.12.22  
Ab 12.12. ist die Praxis wieder geöffnet.**

Vertretung:

Dr. K. Dörflinger, Praxis T. Auer und  
Praxis Dr. H. Mutschler/St. Schmitt Hilzingen

**REITHINGER  
IMMOBILIEN**

**Beratung, Service,  
Erfahrung –**

**Michael Binder** ist Ihr  
Partner für den Raum  
Gottmadingen/Hegau  
bei Reithinger Immobilien.

**Tel 07731-9077-0  
www.reithinger.de**  
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat -  
wertvoll und individuell!  
Wir betreuen Sie und Ihre  
Immobilie mit Fachkompetenz  
und Marktkenntnis.

**Unsere langjährige  
Erfahrung hilft dabei, Ihre  
persönlichen Wünsche  
erfolgreich umzusetzen.**



## Allrounder mit handwerklichem Geschick oder Handwerker gesucht

zur Unterstützung unserer Projektleitung suchen wir  
für eine unserer Baustellen in der Region tageweise,  
oder auch stundenweise für die nächsten Monate einen  
tatkraftigen und zuverlässigen Helfer!

Gute und pünktliche Bezahlung sind selbstverständlich!  
Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, kontaktieren  
Sie uns unter Tel. 07732 / 89030-790 oder per  
E-Mail: [labelli.marion@schweizer-immoprojekt.de](mailto:labelli.marion@schweizer-immoprojekt.de)



**Bio & Landmetzgerei**  
**Rimmele**  
Produktion - Catering - Imbiss

Metzgerei Gebr. Rimmele  
(ehem. Metzgerei Knoll)  
Kirchstr. 1, Gottmadingen  
Tel. 07731/71653

**Beste regionale Qualität – guter Preis**

Diese Woche Freilandrind u. Geflügel von Haug  
Hackfleisch gem. kg € 8.99 Hähnchenbrustfilet 100 g € 1.69  
Freilandrumpsteak 100 g € 2.99  
zarte Schweinerückenschnitzel 100 g € 1.59  
frische Weißwürste 100 g € 1.49  
grobe Leberwurst nach Opas Rezept 100 g € 1.49  
Bio-Lyoner ohne Gluten o. Laktose 100 g € 1.79  
Wienerle-Aktion 2 Paar kaufen – 1 Wienerle gratis!!!  
Sa. ab 11.30 Uhr Happy hour – 50 % auf viele Spezialitäten  
Donnerstag ab 09.00 Uhr frische Blut- u. Leberwürste  
Dienstagstüte: 1 Kl. Fleischsalat, 1 Paar Wienerle, 1 Paar Landjäger NUR € 5.50

## EINLADUNG ZUR HAUSMESSE

**Fr., 18. / Sa., 19. Nov. 2022 von 10 bis 18 Uhr**

Bewirtung durch den Nannenverein  
Rebgeister Neuhausen

**MHS** *Stark im Service*

**Azubis'23 gesucht**

**VALTRA**  
**STILL**  
**ROFCGP**

**MHS-Service GmbH**  
Mühlenweg 6  
78234 ENGEN-Neuhausen

**TECHNIK & Service**

Telefon 07733/97780-0  
[www.mhs-gmbh.de](http://www.mhs-gmbh.de)



**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



**dier+Jakob**

**KFZ-Meisterwerkstatt**

für alle Marken gut und günstig/  
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

[www.dier-jakob.de](http://www.dier-jakob.de)

077 31/86 87-25

**Redaktions- und Anzeigenschluss**

**Montag, 11 Uhr**

Ich fühl mich so  
wohl, mag gar  
nicht raus.

ProNatura.  
ergonomisch besser schlafen

**Winter  
Aktion**  
1. Nov. -  
31. Dez. 2022

Exklusiv hier bei Ihrem ProNatura-Premiumpartner:

Schreinerei  
Möbelwerkstatt  
Innenusbau

**Lang**

78234 Engen, Ostlandstraße 2  
Tel. 07733/6806  
[www.pronatura-lang.de](http://www.pronatura-lang.de)

ProNatura.  
Hygiene ist besser schlafen  
autorisierter  
Premiumpartner

